



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน สำนักงานมหาวิทยาลัย กองวิเทศสัมพันธ์ โทร. ๓๖๖๔, ๓๖๖๑
ที่ ศธ ๖๓๙๒(๓)/ วันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕
เรื่อง ทูกรัฐบาลญี่ปุ่น ตามโครงการแลกเปลี่ยนนัศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ณ Sophia University
ประเทศญี่ปุ่น

เรียน รองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ฯ

สรุปเรื่อง ด้วย Sophia University ประเทศญี่ปุ่น แจ้งรายละเอียดทุนรัฐบาลญี่ปุ่น ตามโครงการแลกเปลี่ยนนัศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา สำหรับภาคการศึกษาฤดูใบไม้ร่วง ปีการศึกษา ๒๐๑๒ และเชิญชวนนัศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่ สมัครเข้าร่วมโครงการดังกล่าว กำหนดรับหลักฐานการสมัคร ภายในวันศุกร์ที่ ๓๐ มีนาคม ๒๐๑๒ ตามรายละเอียดที่แนบ

ข้อเสนอเพื่อพิจารณา จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและเห็นสมควรแจ้งคณะ บัณฑิตวิทยาลัย และวิทยาลัยศิลปะ สื่อ และเทคโนโลยี เพื่อพิจารณาเสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม จำนวน ๑ ราย เข้าสมัครรับทุนดังกล่าว โดยสามารถส่งเอกสารการสมัครพร้อมหลักฐานให้กองวิเทศสัมพันธ์ ภายในวันที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๕๕ เพื่อจะได้ดำเนินการต่อไป

สุพรรณิ
๕

คำสั่ง

แจ้งตามเสนอ

๒๕ ก.พ. ๒๕๕๕

(รองศาสตราจารย์ ดร. จีกรพันธ์ ศิริชัยมูลักษณ์)
รองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์และนัศึกษาเก่าสัมพันธ์
ปฏิบัติกรแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Zimbra

warunee.k@cmu.ac.th

± Font size -

Important (Global 30) MEXT scholarship Autumn 2012 (Deadline: March 30)

From : Overseas@cl.sophia.ac.jp

Fri Feb 21 2555 12:12:20

Subject : *Important* (Global 30) MEXT scholarship Autumn 2012 (Deadline: March 30)

3 attachments

To : Overseas@cl.sophia.ac.jp, Hodaka Goto <Hodaka_Goto@cl.sophia.ac.jp>

กองวิเทศสัมพันธ์
เลขรับ..... 6606
วันที่..... 21/2/55
เวลา..... 16.20 น.

Dear Partners,

Greetings from Sophia University!

We would like to inform you of Japanese Government (MEXT) scholarship for Autumn 2012.

The scholarship is available to exchange students who will be studying at the GRADUATE level at Sophia from the Autumn semester 2012.

Please see the attached information sheet and send us the necessary application documents by MAIL.

****Deadline: March 30 2012****

Note: <how to submit the application form>

Application form must be typed. Please send the form as a Word file attachment by email, and also send an original copy to our office by mail (EMS or Fedex) with the other supporting documents.

Applicant's signature in the original copy must be handwritten.

Please advise your students that they can NOT change frame or page feed, add any page to the application form (page 1 to 4).

Should you have any questions, please feel free to contact us any time.

Sincerely,

Hodaka GOTO (Mr.)

Sophia University


International Liaison Office

7-1, Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, 102-8554

tel: +81-3-3238-3521

fax: +81-3-3238-3554

overseas@cl.sophia.ac.jp

 **information_2012_Autumn_Set_Ver.doc**
50 KB

 **G30_Appliation Form.doc**
133 KB

 **Comprehensive Evaluation Sheet.doc**
35 KB

To Coordinator of Exchange Program,
Re: (GLOBAL 30) MEXT Scholarship Application:

For Exchange students to Sophia University at the GRADUATE level from the Autumn Semester, 2012.

It has been decided that the Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology (MEXT) will provide some graduate students with a scholarship to help them with their study and research expenses in Japan.

By screening the following requirements and the applicants' documents for admission, Sophia will select nominees among our partner universities all over the world and recommend them to MEXT. Please note that recommendation from Sophia does not guarantee the acceptance by the MEXT.

Application deadline: Friday, March 30, 2012(JST)

Details of assistance:

1. Amount of scholarship: ¥170,000 (per month)

2. Traveling costs

* Air ticket TO Japan: the grantee who departs from his/her home country on September 18, 2012 will be provided according to his/her itinerary and route as designated by MEXT, with an economy class air ticket from the international airport nearest to his/her home country place of residence to Narita International Airport.

Note: Ticket must be booked through MEXT. Self-arrangement is not acceptable.

* Air ticket FROM Japan: the grantee (1 semester student only) is required to return to his/her home country within the fixed period, i.e. March 2013. MEXT will provide, upon application, with an economy class air ticket for a flight from Narita International Airport to the international airport nearest to his/her place of return.

Return ticket for two-semester students is not provided since their scholarship period will end in March 2013. Students have to arrange their return flight by their own.

Note: The airport the grantee departs from or returns to must be an airport of the country of his/her nationality.

* Grantees must pay their own travel expenses to the Narita International Airport, airport fee, tax, travel insurance.

Term of scholarship: September 2012 through March 2013 (total 6 months only) for both 1 and 2 semester exchange students

Qualifications:

1. Exchange students at the graduate level at Sophia.
2. Students who hold nationality of countries that have diplomatic relations with Japan. (International students who do NOT have a Japanese nationality)
3. Students who come on a "College Student" visa.
4. Students must be born after April 2, 1977.
5. Students who have **NOT applied** for JASSO or other MEXT scholarship. Other scholarship grantee (including your home university scholarship) may NOT apply for this scholarship.
6. Students who are academically outstanding, but do not have enough funds to study in Japan.
7. Students who will return to their home countries after the completion of studying.
8. Students who have not previously studied in Japan with MEXT Scholarship within the past 3 years.
9. Person who is **NOT** in the Military Service or Military Civilian Employee

Application documents:

1. Application for Japanese Government (Monbukagakusho: MEXT) Scholarship (form provided) *double-side printing*
2. A recommendation letter from the Dean of the department of the applicant's home institution addressed to the president of Sophia University.
3. TWO photographs (4.5 × 3.5 cm, taken within the past six months, no hat) Write your name and nationality on back of your photo.
4. The most recent transcript (of home university graduated and/or graduate school, covering all years attended)
5. Comprehensive Evaluation Sheet (form provided)

The applicant's home institution is required to conduct an interview with the candidate by the faculty member(s) to select nominee(s).

The above documents should be sent **by postal mail** to the International Liaison Office at Sophia University by the application deadline. Please fill in Application forms by WORD and send by attachment files to overseas@cl.sophia.ac.jp prior to post original copy for confirmation.

The following documents (No. 6-9) have to be submitted after applicants receive result from Sophia University.

6. Graduation certificate or degree certificate of the last university attended (or an attested document certifying that the applicant will graduate from the school, where applicable)
7. A document which certifies the applicant's class ranking, Grade Point Average, etc.
8. Abstracts of thesis
9. A copy of birth certificate

Final results from the MEXT: End of July, 2012

APPLICATION FOR JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO:MEXT) SCHOLARSHIP

日本政府(文部科学省)奨学金留学生申請書

Research Students / Undergraduate Students for 2012 (研究留学生・学部留学生)

INSTRUCTIONS (作成上の注意)

1. The application should be typed if possible, or neatly handwritten in block letters. (明瞭に記入すること。)
 2. Numbers should be in Arabic numerals. (数字は算用数字を用いること。)
 3. Years should be written using the Anno Domini system. (年号はすべて西暦とすること。)
 4. Proper nouns should be written in full and not abbreviated. (固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。)
- * Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as e-mail addresses will only be used for forming related human networks after the student returns home and for sending of information by the Japanese Government.)

(本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特に E-mail アドレス等の連絡先については、帰国後における関係者のネットワークを作ること及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。)

1. Name in full in native language _____ (Sex)
 (姓名(自国語)) (Family name) (First name) (Middle name) Male (男)
 Female (女)

In Roman block capitals _____ (Marital Status)
 (ローマ字) (Family name) (First name) (Middle name) Single (未婚)
 Married(既婚)

2. Nationality _____ 2-2. Possession of Japanese nationality Yes, I have (はい)
 (国籍) (日本国籍の有無) No (いいえ)

3. Date of birth(生年月日) _____
 19 _____
 Year (年) Month (月) Day (日) Age(as of April 1,2012) (年齢 2012年4月1日現在)

4. Present address and telephone number, facsimile number, e-mail address
 (現住所及び電話、ファックス番号、E-mail アドレス)

現住所(Present address) : _____

電話番号/FAX 番号(Telephone/facsimile number) : _____

E-mail address: _____

Paste a passport sized
 photograph or digital image
 taken within the past 6
 months. Write your name
 and nationality in block
 letters on the back of the
 photo.

(4.5cm×3.5cm photo)
 (写真(4.5cm×3.5cm))

* If possible, write an e-mail address that can be used for periods including the time before you come to Japan, your stay in Japan and the period after you complete master or doctoral course.

(可能な限り、渡日前～日本留学中～修士課程または博士課程修了後に渡り使い続けることが予想される E-mail アドレスを記入すること。)

5. Field of specialization studied in the past (Be as detailed and specific as possible.) ※Research Students only.
 (過去に専攻した専門分野(できるだけ具体的に詳細に書くこと。)) ※研究留学生のみ

6. Educational background (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月)	Amount of time spent at the school attended (修学年数)	Diploma or Degree awarded, Major subject (学位・資格, 専攻科目)
Elementary Education (初等教育) Elementary School (小学校)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Secondary Education (中等教育) Lower Secondary School (中学)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Upper Secondary School (高校)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Higher Education (高等教育) Undergraduate Level (大学)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Graduate Level (大学院)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Total years of schooling mentioned above (以上を通算した全学校教育修学年数)			years (年)	

* If the blank spaces above are not sufficient for the information required, please attach a separate sheet.

((注) 上欄に書ききれない場合には、適当な別紙に記入して添付すること。)

7. State the titles or subjects of books or papers (including graduation thesis authored by the applicant), if any, with the name and address of the publisher and the date of publication. ※Research Students only.

(著書, 論文 (卒業論文を含む。)) があればその題名, 出版社名, 出版年月日, 出版場所を記すこと。 ※研究留学生のみ

* Please attach abstracts of those papers to this application. (up to 3pages)(Research Students only)

((注) 論文の概要を添付のこと。(両面3枚以内) (研究留学生のみ)

8. Employment Record: Begin with the most recent employment, if applicable. (職歴)

Name and address of organization (勤務先及び所在地)	Period of employment (勤務期間)	Position (役職名)	Type of work (職務内容)
	From To		
	From To		

9. Japanese language proficiency: Evaluate your level and insert an X where appropriate in the following blank space.

(日本語能力を自己評価のうえ、該当欄に×印を記入すること。)

	Excellent (優)	Good (良)	Fair (可)	Poor (不可)
Reading (読む能力)				
Writing (書く能力)				
Speaking (話す能力)				

10. Foreign language proficiency: Evaluate your level and insert an X where appropriate in the following blank space.

(外国語能力を自己評価のうえ、該当欄に×印を記入すること。)

	Excellent (優)	Good (良)	Fair (可)	Poor (不可)
English (英語)				
French (仏語)				
German (独語)				
Spanish (西語)				

11. If you are applying for other scholarships, state the name of the sponsor, duration, amount, etc.

(もし他の奨学金に応募している場合は、その名前、期間、金額等を記すこと。)

12. Have you been awarded a Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship in the past? If so, please specify the period, the name of the university, etc.

(過去に国費留学生に採用されたことがあるか。あるならば、その期間・受入大学名等を記入のこと。)

- i) Yes, I have. Period University
 (ある) (期間) : _____ (大学) : _____
- ii) No, I have not.
 (ない)

13. Person to be notified in applicant's home country in case of emergency:

(緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full:

(氏名)

ii) Address: with telephone number, facsimile number, e-mail address

(住所: 電話番号, ファックス番号及び E-mail アドレスを記入のこと。)

現住所(Present address):

電話番号/FAX 番号(Telephone/Facsimile number):

E-mail address:

iii) Occupation:

(職業)

iv) Relationship:

(本人との関係)

(I understand and accept all the matters stated in the Application for Japanese Government(MONBUKAGAKUSHO·MEXT) Scholarship for 2012(Global 30), and hereby apply for this scholarship.

(私は 2012 年度国際化拠点整備事業 (グローバル 30) 国費外国人留学生募集要項に記載されている事項をすべて了解して申請します)

Date of application:

(申請年月日)

Applicant's signature:

(申請者署名)

Applicant's name

(in Roman block capitals):

(申請者氏名)

専攻分野及び研究計画 (※研究留学生のみ)
Field of Study and Study Program (※ Research Students Only)

Full name in native language _____

(姓名 (自国語))

(Family name)

(First name)

(Middle name)

Nationality _____

(国 籍)

Proposed study program in Japan (State the outline of your major field of study on this side and the details of your study program on the backside of this sheet in concreteness. Statement must be typewritten or written in block letters. Additional sheets of paper may be attached if necessary.)

(日本での研究計画；この研究計画は、表面に専攻分野の概要を、裏面に研究計画の詳細を具体的に記入すること。記入はタイプ又は楷書によるものとし、必要な場合は別紙を追加してもよい。)

If you have Japanese language ability, write in Japanese.

(相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。)

1 Field of study (専攻分野)

2 Study program in Japan in detail and concreteness (研究計画：詳細かつ具体的に記入すること。)

※新たに海外から留学する者のみ記入すること。(学部留学生・研究留学生)

1. Present status with the name of the university attended or employer

(現職 (在学大学名又は勤務先名まで記入すること。))

2. Accompanying Dependents (Provide the following information if you plan to bring any family members to Japan.)

同伴家族欄 (渡日する場合、同伴予定の家族がいる場合に記入すること。)

* All expenses incurred by the presence of dependents must be borne by the grantee. He/She is advised to take into consideration various difficulties and the great expense that will be involved in finding living quarters. Therefore, those who wish to be accompanied by their families are advised to come alone first and let their dependents come after suitable accommodation has been found.

(注) なお同伴者に必要な経費はすべて留学生の負担であるが、家族用の宿舍をみつけることは相当困難であり賃貸料も非常に割高になるのであらかじめ承知されたい。このため、留学生はまず単身で来日し、適当な宿舍をみつけた後、家族を呼び寄せること。

Name (氏 名)	Relationship (続 柄)	Age (年 齢)

3. Immigration Records to Japan (日本への渡航記録)

Date (日付)	Purpose (渡航目的)
From To	
From To	

※推薦時に私費留学生として在籍する者のみ記入すること。(研究留学生)

1. 現在の在籍大学名 _____ 大学 _____ 研究科・学部 _____ 専攻・学科 _____
 _____ 修士(博前)・専門職学位・博士(博後) _____ 年次・研究生 在学中
 指導教員名 _____

2. 2012年4月(10月)在籍予定大学 _____ 大学大学院 _____ 研究科 _____
 _____ 専攻 修士(博前)・専門職学位・博士(博後) _____ 年次在学 _____
 修了見込年月 _____ 年 月入学 _____ 年 月修了見込 _____

3. 収入状況 <参考> (配偶者及び家族と同居している場合は、その総収入を併記すること。)

1か月の平均収入 _____ 円

[内訳]

(1) 仕送額 _____ 円

(2) アルバイト _____ 円

(3) 奨学金 名称 _____
 月額 _____ 円 支給期間 _____ 年 月～ _____ 年 月

(4) その他の収入額 月額 _____ 円 (内容: _____)

4. 住居状況

(1) 住居費 月額 _____ 円 (光熱水料等を除いた家賃のみ記入すること。)

(2) 住居の種別 (該当するものを○で囲むこと。)

自宅 借家 下宿(食事付) 間借 寮 アパート 同居 その他

5. 家族状況 (現在、渡日している家族のみ記入すること。)

氏名	続柄	年齢	職業	同居, 別居

Comprehensive Evaluation Sheet

This form should be filled in by the authorized person of the applicant's home institution

Home University :

Name of the nominee			
Interviewer(s)	Department	Name	
Date of the interview	Date	Month	Year
Content of the interview			
Comprehensive Evaluation based on the result of interview and academic performance	(Please explain the candidate's capability for the MEXT Scholarship in view of his/her academic performance.)		

Interviewer (representative) : (Print) _____

: (Signature) _____